



## MESSAGE DU SECRÉTAIRE EXÉCUTIF DE L'ICCAT

Le Secrétariat de l'ICCAT a le plaisir de présenter à ses lecteurs le **19<sup>e</sup> numéro du Bulletin d'information de l'ICCAT**, pour les tenir informés des derniers événements et activités de notre organisation

### DANS CE NUMERO:

Dernières Réunions  
Calendrier de réunions pour 2014  
Activités du Secrétariat  
Fonds d'assistance  
Programmes d'observateurs  
Loterie de marquage  
Autres nouvelles



Le Sous-comité des écosystèmes a poursuivi ses travaux sur des questions se rapportant à la prise accessoire et les mesures d'atténuation de l'impact des pêcheries de thonidés sur la prise accessoire.

Le Groupe sur les méthodes d'évaluation des stocks a défini les éléments du diagnostic des modèles d'évaluation des stocks et a évalué les points de référence limite au moyen de la MSE.

Le Comité a également révisé le développement du plan stratégique pour la science qui devra orienter les travaux du SCRS jusqu'en 2020.

Comme cela se fait habituellement, le Comité a évalué les présentations réalisées pendant la réunion et a remis des bérets basques aux rapporteurs récompensés et un béret spécial au Secrétariat.

## DERNIÈRES RÉUNIONS

### Réunion du Comité permanent pour la recherche et les statistiques (SCRS) de 2013

Le SCRS s'est réuni du 30 septembre au 4 octobre 2013 à Madrid (Espagne). Au mois de février 2014, le rapport de la réunion a été publié sur support papier, au sein des rapports biennaux de l'ICCAT. La version électronique est disponible sur la page web de l'ICCAT.

En 2013, le SCRS a réalisé des évaluations des stocks de germon et d'espadon de l'Atlantique (Nord et Sud). Le Comité a également révisé les paramètres biologiques et les méthodes d'évaluation des stocks de thon rouge. De plus, le Comité a défini les termes de référence d'un programme à grande échelle de marquage de thonidés tropicaux de l'Atlantique et a élaboré un programme de recherche sur les requins.



## 23e réunion ordinaire de la Commission

La 23<sup>e</sup> réunion ordinaire de la Commission a eu lieu dans la ville du Cap (Afrique du Sud) du 18 au 25 novembre 2013. La réunion a été inaugurée par S. E. Mme la Ministre de l'agriculture, de la sylviculture et de la pêche et a été présidée par le Dr Masanori Miyahara. L'accueil chaleureux et l'excellent travail d'organisation du gouvernement sud-africain ont permis de garantir le bon déroulement de la réunion.

La réunion s'est caractérisée par la participation de nombreuses personnalités de différentes Parties contractantes, dont la participation des ministres concernés de Côte d'Ivoire et du Ghana, la Commissaire européenne chargée de la pêche et des affaires maritimes et les responsables des Agences des pêches de Russie et d'Égypte.



Lors de sa 23<sup>e</sup> réunion ordinaire, la Commission a adopté les 18 recommandations et la résolution suivantes :

*Recommandation de l'ICCAT amendant la Recommandation sur un programme pluriannuel de conservation et de gestion pour le thon obèse et l'albacore [13-01]*

*Recommandation de l'ICCAT sur la conservation de l'espadon de l'Atlantique Nord [13-02]*

*Recommandation de l'ICCAT sur des limites de capture pour l'espadon de l'Atlantique Sud [13-03]*

*Recommandation de l'ICCAT sur des mesures de gestion de l'espadon de la Méditerranée dans le cadre de l'ICCAT [13-04]*

*Recommandation supplémentaire de l'ICCAT concernant le programme de rétablissement du germon de l'Atlantique Nord [13-05]*

*Recommandation de l'ICCAT sur les limites de capture de germon du Sud pour la période 2014 – 2016 [13-06]*

*Recommandation de l'ICCAT pour amender la Recommandation 12-03 de l'ICCAT visant à l'établissement d'un programme pluriannuel de rétablissement pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée [13-07]*

*Recommandation de l'ICCAT complétant la Recommandation 12-03 qui établissait un programme pluriannuel de rétablissement pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée [13-08]*

*Recommandation de l'ICCAT amendant la Recommandation supplémentaire de l'ICCAT concernant le programme de rétablissement du thon rouge de l'Atlantique Ouest [13-09]*

*Recommandation de l'ICCAT sur l'échantillonnage biologique des espèces interdites de requins par des observateurs scientifiques [13-10]*

*Recommandation de l'ICCAT amendant la Recommandation 10-09 sur les prises accessoires de tortues marines dans les pêcheries de l'ICCAT [13-11].*

*Recommandation de l'ICCAT sur un règlement intérieur pour le Comité permanent pour la recherche et les statistiques (SCRS) [13-12].*

*Recommandation de l'ICCAT concernant l'établissement d'un registre ICCAT de bateaux de 20 mètres ou plus de longueur hors-tout autorisés à opérer dans la zone de la Convention [13-13].*

*Recommandation de l'ICCAT concernant l'affrètement de navires de pêche [13-14]*

*Résolution de l'ICCAT en vue de parachever la standardisation de la présentation des informations scientifiques dans le rapport annuel du SCRS [13-15].*

*Recommandation de l'ICCAT amendant l'Annexe 1 de la Recommandation 11-20 sur un programme ICCAT de documentation des captures de thon rouge [13-16].*

*Recommandation de l'ICCAT complétant la Recommandation pour un système électronique de documentation des captures de thon rouge (eBCD) [13-17]*

*Recommandation de l'ICCAT visant à renforcer le dialogue entre les halieutes et les gestionnaires des pêcheries [13-18].*

*Recommandation de l'ICCAT sur l'établissement d'un fonds pour le renforcement des capacités scientifiques pour les États en développement qui sont des Parties contractantes de l'ICCAT [13-19].*

Les recommandations entreront en vigueur le 10 juin 2014, à l'exception de la Rec. 13-07 qui entrera en vigueur le 8 août 2014 étant donné qu'elle fait l'objet d'une objection.

Le texte complet des Recommandations et des Résolutions est disponible sur la page web de l'ICCAT: [www.iccat.int](http://www.iccat.int).

Pendant la réunion, l'élection des mandataires de la Commission a eu lieu. M. Stefaan Depypere (Union européenne) a été élu Président de la Commission. M. Raúl Delgado (Panama) et M. Andrey Krainiy (Fédération de Russie) ont été élus premier et second vice-Présidents, respectivement. M. Derek Campbell (États-Unis) a été élu Président du Comité d'application. Mme Sylvie Lapointe (Canada) et M. El Ktiri (Maroc) ont été réélus à la présidence du STACFAD et du PWG respectivement. En ce qui concerne les Sous-commissions, le Japon a été élu à la présidence de la Sous-commission 2 et la Côte d'Ivoire, l'Afrique du Sud et le Brésil ont été réélus à la présidence des Sous-commissions 1, 3 et 4 respectivement. Toutes les élections ont été approuvées à l'unanimité et pour un mandat de deux ans.

La Commission a fait parvenir ses plus vifs remerciements à M. Masanori Miyahara, le Président sortant, et à M. Christopher Rogers, le Président sortant du Comité d'application, pour leurs bons et loyaux services rendus à la Commission.

---

## CALENDRIER DES RÉUNIONS - 2014

Il est prévu que huit réunions intersessions du SCRS, un cours de formation et cinq réunions de la Commission auront lieu en 2014, ainsi plusieurs réunions de coordination dans le cadre du GBYP et une réunion de travail du Groupe technique sur le BCD électronique qui s'est tenue du 21 au 24 janvier à Madrid (Espagne).

Vous trouverez, ci-après, une liste des réunions prévues jusqu'en septembre prochain, date de publication de notre prochain bulletin d'information.

### Mars

✓ *Réunion conjointe du Comité d'application et de la Sous-commission 2 et réunion intersession extraordinaire du Groupe de travail permanent sur l'amélioration des statistiques et des mesures de conservation de l'ICCAT (PWG) (3 -7 mars, Madrid, Espagne).* L'objectif de la réunion conjointe consiste principalement à entériner les plans de pêche, d'inspection et de gestion de la capacité du thon rouge, ajuster les quotas de cette espèce, réviser le

développement du système eBCD ainsi que les conditions de la prorogation du contrat de développement et revoir les Programmes d'observateurs régionaux concernant le thon rouge et les thonidés tropicaux.

✓ *Réunion intersession du Groupe d'espèces sur les requins (10-14 mars, Piriápolis, Uruguay).* L'objectif de cette réunion consiste à recueillir et analyser toutes les informations disponibles sur les pêcheries et la biologie des espèces de requins relevant du mandat de l'ICCAT afin de déterminer la viabilité de la réalisation d'évaluations de stocks à l'avenir.

### Avril

✓ *Réunion du Groupe de travail ICCAT sur les méthodes d'évaluation des stocks (7-11 avril, Dublin, Irlande).* L'objectif de la réunion consiste, entre autres, à poursuivre l'évaluation de l'avis scientifique au moyen de l'évaluation des stratégies de gestion (MSE) et à étudier l'établissement de critères visant à concilier les résultats sur l'état des stocks lorsque différents modèles d'évaluation sont utilisés.

✓ *Réunion du Groupe dédié au Plan stratégique (14-16 avril, Madrid, Espagne).* L'objectif de la réunion consiste à élaborer une proposition de plan stratégique pour la science pour la période 2015-2020 qui sera soumis à l'examen du SCRS et ensuite de la Commission.

### Mai

✓ *Réunion de préparation des données sur le thon rouge (5-10 mai, Madrid, Espagne)* Lors de cette réunion, le Groupe procédera à la révision des Tâches I et II suite à l'incorporation des nouvelles informations provenant du GBYP, des programmes d'observateurs et d'autres sources, ainsi que des résultats des travaux de recherches sur la biologie entamés lors de la réunion intersession de 2013. Les données d'entrée et les scénarios seront également établis afin de procéder à la mise à jour de l'évaluation de 2012. De plus, les critères seront définis afin de générer la nouvelle prise par taille.

✓ *Deuxième réunion du Groupe de travail chargé d'amender la Convention (19-21 mai, Barcelone, Espagne).* Le Groupe identifiera les mesures qui impliquent une révision de la Convention et dressera un plan de travail pour la mener à bien.

✓ *Neuvième réunion du Groupe de travail chargé d'élaborer des mesures de contrôle intégré (22-24 mai, Barcelone, Espagne).* Le Groupe poursuivra son travail d'intégration des mesures de suivi dans un vaste cadre de gestion.

✓ *Première réunion du Groupe de travail permanent dédié au dialogue entre halieutes et gestionnaires des pêcheries (SWGSM) (26-28 mai, Barcelone, Espagne)* Lors de cette première réunion, les objectifs du Groupe seront examinés et le cadre dans lequel les scientifiques et les gestionnaires devront travailler de manière conjointe sera défini.

## Juin

✓ *Réunion intersession du Groupe d'espèces sur les istiophoridés (2-6 juin, Veracruz, Mexique).* L'objectif de la réunion consiste à réviser les données disponibles sur les pêcheries (Tâche I et II), le marquage, les paramètres biologiques et les autres données pertinentes pour les futures évaluations des stocks de ces espèces.

✓ *Réunion d'évaluation des stocks de listao de l'Atlantique (23 juin-1er juillet, Sénégal)* Pendant la réunion, l'évaluation des stocks de listao de l'Atlantique sera mise à jour. De plus, le Groupe révisera l'étude de viabilité d'un programme de marquage des thonidés tropicaux de l'Atlantique qui sera élaborée pendant les mois précédant la réunion.

## Juillet

✓ *Réunion du Groupe de travail de gestionnaires des pêcheries et d'halieutes en appui à l'évaluation du stock de thon rouge de l'Atlantique Ouest (10-12 juillet, Île du Prince Édouard, Canada).* Le Groupe poursuivra la révision de différents aspects liés à la science et la gestion de ce stock.

✓ *Session d'évaluation du stock d'espardon de la Méditerranée (21-25 juillet, Crète, Grèce).* Le Groupe procédera à l'évaluation du stock d'espardon de la Méditerranée.

## Septembre

✓ *Réunion intersession du Sous-comité des écosystèmes (1-5 septembre, Madrid, Espagne).* Le Sous-comité procédera à l'évaluation de l'impact des pêcheries de thonidés sur les tortues marines et poursuivra son travail sur la mise en œuvre de la gestion écosystémique des pêcheries.

Toutes les informations sur ces réunions sont disponibles sur la page web de l'ICCAT (<http://www.iccat.int/fr/meetingscurrent.htm>).

Les scientifiques souhaitant soumettre des documents pour les réunions du SCRS peuvent télécharger les *Directives pour les auteurs* sur le site web de l'ICCAT ([http://www.iccat.int/fr/pubs\\_guidelines.htm](http://www.iccat.int/fr/pubs_guidelines.htm)).

---

## ACTIVITÉS DU SECRÉTARIAT

Le Secrétariat a poursuivi ses travaux d'appui aux activités du SCRS et de la Commission. Concrètement, au deuxième semestre de 2013, le Secrétariat a concentré ses efforts sur la préparation des réunions du SCRS et de la Commission. Comme partie intégrante de ces travaux, le Secrétariat a préparé divers documents présentés à ces réunions. Outre les documents traditionnels (rapports sur la recherche et les statistiques, rapport financier, rapport d'application, etc.), le Secrétariat a préparé des documents de travail afin d'appuyer les discussions des groupes. Tous les rapports préparés par le Secrétariat sont publiés depuis 2011 dans un volume indépendant (Volume 4) du rapport de la période biennale. Pendant cette période, le Secrétariat a travaillé activement sur la mise en œuvre du système de BCD électronique.

Dans le cadre de la phase 4 du Programme ICCAT-GBYP (Programme de recherche sur le thon rouge englobant tout l'Atlantique) mise en œuvre en 2013, les activités de récupération de données, d'échantillonnage génétique et biologique et de modélisation et marquage ainsi que les prospections aériennes de reproducteurs ont été poursuivies.

En raison d'un problème non prévu concernant le financement de la phase 5, la phase 4 a été prolongée jusqu'en septembre 2014 en poursuivant les activités de récupération et de traitement de données et de modélisation et, dans une moindre mesure, les activités des programmes génétique et biologique et de marquage.

L'ensemble des activités réalisées et les rapports sont disponibles sur <http://www.iccat.int/GBYP/en/index.htm>.

Depuis la publication du dernier numéro du bulletin d'information, le Secrétariat a été représenté dans des réunions externes liées aux activités de l'ICCAT:



✓ 15e réunion du Groupe de travail sur les thonidés tropicaux de la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) (23-28 octobre 2013, Saint Sébastien, Espagne).

L'ICCAT a joué un rôle actif aux différentes réunions en soumettant des contributions écrites et/ou verbales.

Après la tenue de la réunion dans la ville du Cap, le Secrétariat a entamé les travaux de préparation de la prochaine réunion de la Commission qui aura lieu du 10 au 17 novembre 2014.

Le Secrétariat a restructuré les bases de données des navires et a mis à jour les Directives pour la soumission des données et des informations requises par l'ICCAT (<http://iccat.int/fr/SubmitCOMP.htm>).

Outre les activités susmentionnées, le Secrétariat est chargé de la maintenance de la page web conjointe des ORGP thonières (<http://www.tuna-org.org/>).

Lors de sa 23<sup>e</sup> réunion ordinaire, la Commission a adopté de nombreuses recommandations et une résolution qui nécessitent un travail important de la part du Secrétariat aux fins de la mise en œuvre des dispositions des différentes décisions. Cette charge de travail sera augmentée de manière exponentielle après l'entrée en vigueur de ces décisions.

---

## FONDS D'ASSISTANCE

L'objectif de ces fonds vise à encourager l'amélioration des statistiques sur les espèces relevant de l'ICCAT. Il existe, actuellement, un chapitre de fonds spéciaux pour l'amélioration des données, établi par la *Résolution de l'ICCAT visant à améliorer la collecte des données et l'assurance de la qualité* [Rés. 03-21]. Ce fonds est ouvert aux contributions des Parties contractantes. Jusqu'à présent, trois Parties ont apporté des contributions, à savoir le Japon, les États-Unis et l'Union européenne.

Pendant le second semestre 2013, ces fonds ont permis de financer la participation de scientifiques originaires d'États côtiers en développement à diverses réunions du SCRS. D'autres activités d'appui au travail du SCRS ont également été financées conformément aux protocoles de demande et d'utilisation de ces fonds approuvés par le SCRS lors de ses réunions de 2010 et 2011.

À sa 22<sup>e</sup> réunion ordinaire, la Commission a établi un nouveau fonds d'assistance en adoptant la

*Recommandation de l'ICCAT sur l'établissement d'un fonds de participation aux réunions destiné aux Parties contractantes en développement de l'ICCAT* [11-26].

---

## PROGRAMMES D'OBSERVATEURS

Le Secrétariat a poursuivi la coordination de la mise en œuvre du Programme régional d'observateurs de l'ICCAT en ce qui concerne les transbordements et du Programme régional d'observateurs pour le thon rouge. En 2013, six CPC ont participé au ROP pour les transbordements et huit CPC au ROP-BFT, avec un total de 16 observateurs embarqués à bord de navires-charges et 99 à bord de navires de pêche. Le nombre total de déploiements dans des fermes en 2013 s'élève à 52 et 7 déploiements ont été réalisés jusqu'à présent en 2014 (au 21 février 2014).

La Commission a convenu de reconduire les contrats pour la période d'avril 2014 à avril 2015 pour ces deux programmes.

Le Secrétariat a également signé, en octobre 2013, un contrat avec Cofrepêche afin de mettre en œuvre le Programme régional d'observateurs pour le thon obèse et l'albacore en 2014. La Commission a toutefois décidé à sa réunion du mois de novembre de suspendre ce programme pendant un an. Le contrat reste en vigueur et sera mis en œuvre pendant la période de fermeture de 2015.

---

## TIRAGE AU SORT DES MARQUES

Le tirage au sort annuel des marques, créé afin de promouvoir la récupération des marques apposées par divers laboratoires de Parties contractantes de l'ICCAT, s'est déroulé, cette année, le 30 septembre 2013 durant les sessions du SCRS. Les prix de 500 € ont été attribués de la façon suivante :



✓ Thonidés tropicaux/thonidés mineurs La marque gagnante porte le numéro SEC001826 et a été récupérée sur une thonine commune (*Euthynnus alletteratus*/LTA) par un ressortissant espagnol. Le marquage a été réalisé dans le cadre des campagnes de UE-Espagne.

✓ Thonidés d'eaux tempérées. Dans le cadre de cette catégorie, seules des marques apposées sur des thons rouges (*Thunnus thynnus*/BFT) ont été récupérées cette année. Étant donné que cette espèce fait exclusivement partie, depuis 2012, du tirage au sort du Programme ICCAT de recherche sur le thon rouge englobant tout l'Atlantique (GBYP), la catégorie est restée vacante.

✓ Istiophoridés. La marque gagnante porte le numéro BF499028, qui a été récupérée sur un makaira bleu de l'Atlantique (*Makaira nigricans*/BUM) par un ressortissant du Venezuela.

✓ Requins. La marque gagnante porte le numéro CR007670 et a été récupérée sur un requin peau bleue (*Prionace glauca*/BSH) par un ressortissant espagnol, 1.405 jours après son apposition. Le marquage a été réalisé dans le cadre des campagnes de UE-Espagne.

Un tirage au sort supplémentaire, soutenu par le Programme ICCAT de recherche sur le thon rouge englobant tout l'Atlantique (GBYP), a de nouveau été réalisé cette année. Ce tirage au sort s'accompagnait de trois prix, deux prix de 500 euros et un prix de 1.000 euros pour les récupérations de marques apposées sur des thons rouges (*Thunnus thynnus*/BFT) uniquement. Les marques gagnantes et les récompenses sont les suivantes:

✓ 1.000 euros. La marque gagnante porte le numéro BYP007209 et a été récupérée par un ressortissant espagnol, 11 jours après son apposition. Le marquage a été réalisé dans le cadre des campagnes de l'UE-France.

✓ 500 euros. La marque gagnante porte le numéro BYPBE023159 et a été récupérée par un ressortissant espagnol, 117 jours après son apposition. Le marquage a été réalisé dans le cadre des campagnes de UE-Espagne.

✓ 500 euros. La troisième marque gagnante ayant remporté un prix du GBYP porte le numéro BYP008637. Ceci dit, au moment de confirmer les données, il a été observé que la marque qui avait été récupérée était la marque électronique associée à ce marquage, et non pas la marque conventionnelle. C'est pourquoi un nouveau tirage au sort a été réalisé

dans les bureaux du Secrétariat sous la supervision de son personnel et du coordinateur du programme GBYP. La marque gagnante porte le numéro BYP007352 et a été récupérée par un ressortissant espagnol, 56 jours après son apposition. Le marquage a été réalisé dans le cadre des campagnes de l'UE-France.

---

## AUTRES NOUVELLES

Depuis la publication du dernier bulletin, le Secrétariat a publié deux avis de vacance de poste. Le premier avis visait à couvrir le poste nouvellement créé de Coordinateur des questions d'application de l'ICCAT. Le second avis visait à couvrir le poste de traductrice du département d'anglais qui sera vacant suite au départ à la retraite de Mme Philomena Seidita, une professionnelle d'excellence, qui a efficacement alterné, pendant des années, les tâches de traduction et d'édition des publications de l'ICCAT.

Suite à un processus de sélection, le Dr M'Hamed Idrissi, actuellement chercheur assistant du coordinateur du GBYP, sera le nouveau Coordinateur des questions d'application et prendra ses fonctions au mois de mars. Mme Karen Donovan sera la nouvelle traductrice du département d'anglais.

All recent ICCAT publications can be downloaded from <http://www.iccat.int>

To obtain copies of older publications please contact [INFO@ICCAT.INT](mailto:INFO@ICCAT.INT)